

**Wniosek o wydanie orzeczenia prejudycjalnego złożony mocą postanowienia Finanzgericht Hamburg (Sąd Finansowy) z dnia 16 czerwca 2004 r. w sprawie ED & F man Sugar Ltd. przeciwko Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Główny Urząd Celny)**

**(Sprawa C-274/04)**

(2004/C 228/47)

Dnia 28 czerwca 2004 r. do sekretariatu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynął wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony na podstawie postanowienia Finanzgericht Hamburg (Sąd Finansowy), wydanego dnia 16 czerwca 2004 r. w sprawie ED & F man Sugar Ltd. przeciwko Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Finanzgericht Hamburg zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

- 1) Czy krajowe urzędy i sądy są uprawnione, w ramach postępowania odwoławczego od decyzji nakładającej karę, wydanej na mocy art. 11 ust. 1 akapit 1 rozporządzenia nr 3665/87<sup>(1)</sup>, do badania czy eksporter złożył wniosek o refundację wyższą od należnej mu, jeśli decyzja w sprawie zwrotu wydana na mocy art. 11 ust. 3 akapit 1 rozporządzenia nr 3665/87 uprawomocniła się przed wydaniem decyzji nakładającej karę?
- 2) W przypadku negatywnej odpowiedzi na powyższe pytanie: Czy można badać w ramach sporu prawnego przeciwko decyzji nakładającej karę, wydanej na mocy art. 11 ust. 1 akapit 1 rozporządzenia nr 3665/87, z uwzględnieniem okoliczności przedstawionych w przedłożonym postanowieniu, czy eksporter złożył wniosek o refundację wyższą od należnej mu, w celu dostosowania do dokonanej w międzyczasie wykładni prawa wspólnotowego?

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 351, str. 1.

**Skarga wniesiona dnia 29 czerwca 2004 r. przez Komisję Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec**

**(Sprawa C-277/04)**

(2004/C 228/48)

Dnia 29 czerwca 2004 r. Komisja Wspólnot Europejskich, reprezentowana przez Geralda Brauna i Arnauda Bordesę, członków Służby Prawnej Komisji, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, wniosła do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich skargę przeciwko Republice Federalnej Niemiec.

Strona skarżąca wnosi do Trybunału o:

- 1) stwierdzenie, że Republika Federalna Niemiec nie wydając w wyznaczonym terminie wszystkich wymaganych przepisów

ustawowych, wykonawczych i administracyjnych w celu transpozycji dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/46/WE z dnia 23 lipca 2001 r. zmieniającej dyrektywę Rady 95/53/WE ustalającą zasady regulujące organizację urzędowych kontroli w zakresie żywienia zwierząt, a także zmieniającej dyrektywy Rady 70/524/EWG, 96/25/WE i 1999/29/WE<sup>(1)</sup> w sprawie żywienia zwierząt uchybiła zobowiązaniom, ciążącym na niej na mocy Traktatu WE i tej dyrektywy,

- 2) obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

*Zarzuty i główne argumenty:*

Termin transpozycji dyrektywy upłynął dnia 1 września 2002 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 234 z 1.9.2001, str. 55.

**Skarga wniesiona dnia 29 czerwca 2004 r. przez Komisję Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec**

**(Sprawa C-278/04)**

(2004/C 228/49)

Dnia 29 czerwca 2004 r. Komisja Wspólnot Europejskich, reprezentowana przez Geralda Brauna i Arnauda Bordesę, członków Służby Prawnej Komisji, z adresem do doręczeń w Luksemburgu wniosła do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich skargę przeciwko Republice Federalnej Niemiec.

Strona skarżąca wnosi do Trybunału o:

- 1) stwierdzenie, że Republika Federalna Niemiec nie wydając w wyznaczonym terminie wszystkich przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych w celu transpozycji do prawa krajowego dyrektywy Rady 2001/88/WE z dnia 23 października 2001 r. oraz dyrektywy Komisji 2001/93/WE z dnia 9 listopada 2001 r., obie zmieniające dyrektywę 91/630/EWG<sup>(1)</sup> ustanawiającą minimalne normy ochrony świń, uchybiła zobowiązaniom, ciążącym na niej na mocy Traktatu WE i tych dyrektyw;
- 2) obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

*Zarzuty i główne argumenty:*

Termin transpozycji dyrektyw 2001/88/WE i 2001/93/WE upłynął w dniu 1 stycznia 2003 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 316 z 1.12.2001, str. 1 i 36.